

《肺勞動》 納思琳·塔巴塔拜+巴貝克·艾菲斯比雙人個展 *Labour Lung—Nasrin Tabatabai and Babak Afrassiabi*

展期 | 2020.12.26 – 2021.03.14 (每週三至週日, 2-8pm)

地點 | 立方計劃空間 (台北市羅斯福路四段 136 巷 1 弄 13 號 2 樓)

*休館時間: 2021.01.01 (元旦)、2021.02.06-02.16 (春假)。

《肺勞動》(Labour Lung) 是塔巴塔拜和艾菲斯比 (Nasrin Tabatabai and Babak Afrassiabi) 2020 年的新作, 立方計劃空間為其國際上首次展出的地點。本作是藝術家自 2016 年持續發展的創作的一部份, 展示一組通過電腦運算的聲響裝置。這組聲響裝置模擬肺部持續吸入鴉片煙後的呼吸聲響變化, 通過此溯及鴉片煙與殖民貿易之間所交織的歷史, 也以鴉片煙的使用為隱喻來指涉並反思科技發展和及其作用於人的身體與心靈之間所形成的多重支配關係。

塔巴塔拜和艾菲斯比曾經參與過由柯琳·狄瑟涵 (Corinne Diserens) 策劃的 2016 台北雙年展「當下的姿態與檔案, 未來的系譜」, 當時他們已展開關於鴉片煙的相關文化研究與創作, 2016 年展出的作品〈吸入〉(Inhale) 已預示了本次新作《肺勞動》的後續創作實踐。除此之外, 由塔巴塔拜和艾菲斯比創辦的波斯語/英語雜誌《Pages》亦將於展覽中呈現其近期出版的最新一期。

《肺勞動》展覽得以呈現, 立方計劃空間特別感謝策展人柯琳·狄瑟涵, 以及荷蘭蒙德里安基金會的支持。

關於展覽

文/藝術家提供

《肺勞動》是納思琳·塔巴塔拜與巴貝克·艾菲斯比自 2016 年持續發展的創作中的一部份。本作重新想像藥物、書寫與科技彼此間在當代的邊界, 特別是在各種數位科技幾乎全面地加速支配了我們身體的代謝和認知生活的所有面向。《肺勞動》是一組通過電腦運算的聲響裝置, 模擬肺部持續吸入鴉片後呼吸聲響的改變。在這件作品中, 鴉片煙被視為一種科技物質, 作品試圖表現它在呼吸道中引發的呼吸聲響變化。這種「變化」對應於歷史上有跡可循, 不僅可追溯到殖民鴉片貿易所形成的毒害機制, 更溯及那些對鴉片煙的異常使用。

在十九世紀的鴉片貿易時代裡, 吸入方式取代了之前所有使用鴉片的方法, 它是使用鴉片最有效率的方式。通過吸入, 不只可釋放更高濃度的鴉片劑, 並且能更迅速地對神經系統造成影響, 但同時也意味著更高的依賴性。使用方式的轉變不只加速了鴉片商品化的趨勢, 也將生物器官的攝入功能 (例如: 吸入功能) 納為殖民貿易機器的一部份。這個關於肺的挪用預示在二十一世紀計算型資本主義 (computational capitalism) 之下, 人類對於器官的全然忽視, 源自於我們不斷將自身的生物和感知功能交付給科技, 且比例越趨增加。《肺勞動》的實現, 正是對關於生物、化學及科技的同化形

式提出關注和思考。

這件聲響裝置包含生物醫學的聲響模組，與一台連接無線網路的電腦——根據或然率即時呈現鴉片煙的懸浮微粒對呼吸道的影響。現場模擬的鴉片煙進入肺裡的計量，則是根據鴉片吸食者每日劑量的中間值，然而呼吸週期數則不侷限於人類的平均壽命內的次數。而每一次的呼吸週期都是碳粉在肺裡沈積的累進過程，造成呼吸道阻塞，以及呼吸聲響的緩慢變化。如此一來，肺的勞動可被視為一種持續性的勞力，模擬肺部不間斷地被鴉片煙充滿，伴隨著無止盡的喘息聲和呼吸雜音。從醫學的角度來看，異常的呼吸聲是一種病理症狀，是診斷識別的起點。但在本作品中，這種邏輯被顛倒了：病理狀態不只預示了癥狀的機率，本身也是呈現的目的。呼吸聲響脫離了它本身的詮釋，而總是指向下一次的聲響變化。

《肺勞動》是由兩位藝術家與生物醫學聲響工程教授（biomedical acoustic engineering）安娜·巴尼（Anna Barney）合作開發電腦程式，並由軟體工程師傑斯加·祖米爾（Jasja Zudimeer）協助程式編寫。

關於《Pages》雜誌第十期「吸入」

由藝術家成立的雙語雜誌（波斯語／英語）《Pages》，最新一期亦同時在展覽中展示並發佈。本期以「吸入」（Inhale）為主題，將鴉片煙視為歷史的核心元素，探討形成於麻醉劑、政治和寫作之間的「煉金術」。雜誌收錄來自不同領域的文章，重新思考由這些化學反應在觀念和物質上，於化學、歷史、科技發展與當代世界的關係中開啟的可能的視野。

關於藝術家

巴貝克·艾菲斯比（Babak Afrassiabi）與納思琳·塔巴塔拜（Nasrin Tabatabai）從2004年起開始以不同媒材進行共同創作，包括影像、文字和物件。同時，他們發行《Pages》雜誌，主題及內容主要依循著兩人同步進行中的創作計畫。2018年，他們推出《Pages》線上平台（pagesmagazine.net）作為紙本印刷雜誌的擴展。艾菲斯比和塔巴塔拜兩人的作品經常延伸自那些懸而未決的歷史敘事，開發出在物質、時間及美學層面上那些尚未被定形的敘事方法。近期的計畫關注如何在歷史、檔案、科技與藝術實踐之間提出推測性的連結，近年，兩人經常在國際間發表個展和參與國際性的聯展。

主辦 | 立方計劃空間

展覽贊助 | 國藝會、台北市文化局、蒙德里安基金會

* 立方計劃空間由國藝會、台北市文化局、RC文化藝術基金會及陳泊文先生贊助營運